

# 您的支持 We Need Your Participation and Support

捐款

透過以下方法進行單次或每月捐款，支持本會的愛滋病預防教育及支援服務。  
To support the work of HKAF, you can make general or monthly donation through the following methods.

支票	抬頭請註明 「香港愛滋病基金會有限公司」	Cheque	Please make it payable to "The Hong Kong AIDS Foundation Limited"
直接存款	匯豐銀行：047-223532-001 恆生銀行：289-159345-001	Direct deposit	HSBC：047-223532-001 Hang Seng Bank：289-159345-001
繳費靈	 商戶編號：9266 【電話：18033；網頁：ppshk.com】	PPS Merchant	 Code: 9266 [Tel: 18033; Website: ppskhk.com]
信用卡或自動轉帳	 	Credit card or autopay service	 

請填妥此捐款表格並寄回或傳真至本會，或於本會網頁下載。  
Please return the completed donation form to HKAF by mail or fax. Donation form can be downloaded from our website.

捐款人/公司  
Name of Donor / Company :

聯絡人  
Contact Person :

電話  
Tel. :

地址  
Address :

☐ 一次性捐款 One-off Donation ☐ 每月捐款 Monthly Donation

☐ HK\$300 ☐ HK\$500 ☐ HK\$1,000 ☐ 其他金額 Other Amount HK\$

☐ 劃線支票 By Cheque

支票抬頭請註明「香港愛滋病基金會有限公司」  
Please make it payable to "The Hong Kong AIDS Foundation Limited"

銀行 Bank

支票號碼 Cheque Number

☐ 直接存款 Direct Deposit

請附夾入數紙/存款收據 Please attach the pay-in slip  
戶口名稱：「香港愛滋病基金會有限公司」  
Account Name: "The Hong Kong AIDS Foundation Limited"  
☐ 匯豐銀行 Hong Kong Bank 047-223532-001  
☐ 恆生銀行 Hang Seng Bank 289-159345-001  
入數日期 Date of Transaction

☐ 繳費靈 PPS

商戶名稱：「香港愛滋病基金會有限公司」；商戶編號：9266  
Merchant Name: Hong Kong AIDS Foundation; Merchant Code: 9266  
【電話 Tel：18033；網頁 Website：ppshk.com】

確認編號 Confirmation Number

入數日期 Date of Transaction

請填妥以上表格連同劃線支票、入數紙/存款收據、入賬通知書或交易紀錄寄回或傳真至香港愛滋病基金會。凡捐款港幣一百元以上，可獲發捐款收據，並於三個月內寄出。  
Please return the completed form to the Hong Kong AIDS Foundation together with the cheque, pay-in slip or transaction record by mail or fax. An official receipt will be issued for donation of HKD \$100 or above within 3 months.

網上捐款 Online Donation 

香港01網上籌款平台「01心意」"01 Heart" Online Fundraising Platform  <https://heart.hk01.com/zh/project/10110>

您也可直接透過本會網頁 (<http://aids.org.hk>) 捐款，或透過各參與銀行提供的網上捐款服務，將善款直接存入本會的賬戶。  
You can make online donations to the Foundation through our website <http://aids.org.hk> or through e-donation or bank bill payment services offered by participating banks' websites.

統計數字  
STATISTICS

2018第四季  
Fourth Quarter of 2018

香港愛滋病病毒感染數字 截至二零一八年十二月三十一日  
HIV STATISTICS IN HONG KONG updated 31 December 2018

總計  
Total

172

14

雙性性接觸  
Bisexual contacts

82

同性性接觸  
Homosexual contacts

33

異性性接觸  
Heterosexual contacts

2

注射毒品人士  
Injecting drug users

41

不詳  
Undetermined

0

母嬰傳播  
Perinatal

0

輸入血液／血製品  
Blood / blood product recipients

傳染途徑  
Route of Transmission

性別 SEX

148

24

累積個案  
Cumulative number of HIV cases

9,233

9,387

9,543

9,715

香港愛滋病基金會  
Hong Kong AIDS Foundation

於1991年成立，以遏止愛滋病病毒蔓延為宗旨。本會一直以來積極推行愛滋病預防教育、為受愛滋病病毒感染或影響的人士提供所需服務，以及竭力締造一個和諧、共融和彼此接納的社會環境。  
The Hong Kong AIDS Foundation was established in 1991 and its mission is to curb the spread of HIV infection. Throughout the years, we have been actively engaged in the promotion of AIDS education, the provision of services, and the nurturing of a harmonious and caring environment for those infected with or affected by HIV/AIDS.

聯絡我們 Contact Us

香港筲箕灣柴灣道8號筲箕灣賽馬會診所5樓  
5/F, Shaukeiwan Jockey Club Clinic,  
8 Chai Wan Road, Hong Kong  
電話 Tel: (852) 2560 8528  
傳真 Fax: (852) 2560 4154  
護助熱線 Helpline: (852) 2513 0513  
網頁 Website: [www.aids.org.hk](http://www.aids.org.hk)

 @hongkongaidfoundationofficial

 @hkaidfoundation

intouch

觸覺

第82期通訊  
NEWSLETTER EDITION 82  
Apr 2019

  
香港愛滋病基金會  
HONG KONG AIDS FOUNDATION

回郵地址：香港筲箕灣柴灣道8號筲箕灣賽馬會診所5樓  
Return address : 5/F, Shaukeiwan Jockey Club Clinic, 8 Chai Wan Road, Hong Kong

2019 RACE HK SERIES

RACE THE NIGHT

@ KAI TAK RUNWAY PARK - HK

SATURDAY, 18 MAY 2019

KAI TAK RUNWAY PARK, KOWLOON BAY

[www.RACEHK.COM/NIGHT](http://www.racehk.com/night)

OFFICIAL BENEFICIARY

  
香港愛滋病基金會  
HONG KONG AIDS FOUNDATION



# 2019 RACE HK SERIES RACE THE NIGHT

SATURDAY, 18 MAY 2019  
KAI TAK RUNWAY PARK, KOWLOON BAY

www.RACEHK.COM/NIGHT

@ KAI TAK RUNWAY PARK - HK

## 慈善跑步活動 香港愛滋病基金會

基金會很榮幸成為即將舉行的跑步活動Race the Night HK 2019的唯一受惠機構。我們在此感謝主辦機構 Sporting Republic 的支持。Race the Night HK 2019將於5月18日(星期六) 在啟德跑道公園舉行，活動中籌得的善款將用作支持我們的工作，包括為受愛滋病毒感染或受影響的人士提供支援服務，以及提升市民對愛滋病的關注。

比賽日期：2019年5月18日(星期六)  
時間：6:00 p.m. - 9:30 p.m.  
起點及終點：啟德跑道公園  
比賽組別：  
A. 十公里挑戰賽  
B. 五公里挑戰賽  
C. 五公里公司或團隊挑戰賽(4人)  
D. 三公里家庭挑戰賽/步行比賽

## Race the Night HK 2019 x Hong Kong AIDS Foundation

We are thrilled to announce that the Hong Kong AIDS Foundation becomes the sole beneficiary organisation of the upcoming running event "Race the Night HK 2019". We would like to take this opportunity to thank Sporting Republic, the organiser of the event, for joining us in the fight against HIV/AIDS. The event will be held on 18 May 2019 (Saturday) at the Kai Tak Runway Park and the funds raised will assist the Foundation continues its vital work in providing services to people who are infected with or affected by HIV/AIDS and enhancing the public awareness of HIV/AIDS.

Race Date: 18th May 2019 (Saturday)  
Time: 6:00 p.m. - 9:30 p.m.  
Start/Finish Area: Kai Tak Runway Park (Phase 1)  
Race Categories:  
A. 10K Challenge  
B. 5K Challenge  
C. 5K Corporate & Team Challenge (4 Runners)  
D. 3K Family Run/Walk



請即登入Race the Night HK 2019網站 [www.racehk.com/night](http://www.racehk.com/night) 參加賽事，與我們一齊遏止愛滋病的蔓延！  
Put on your running shoes, grab your friends and register today. For registration, please visit [www.racehk.com/night](http://www.racehk.com/night).

Race the Night HK 2019 報名連結  
Registration for the Race the Night HK 2019

## 三大商場播放基金會 全新的電視公益廣告

基金會推出的全新電視台公益廣告「了解愛，沒歧視」已於各大電視台及電台播出。除此之外，銅鑼灣時代廣場及旺角朗豪坊亦分別於今年2月及3月免費播放我們的電視公益廣告，而鑽石山荷里活廣場亦於4月播放我們的電視公益廣告。

我們特此感謝以上三個商場的支持，以增加大眾對愛滋病的關注及消除對愛滋病的誤解。

我們的電視台公益廣告亦已上載基金會的網站、Facebook、Instagram及YouTube頻道，歡迎瀏覽及重溫。

## Broadcast of TV API of the Foundation in Shopping Malls

Apart from the local TV stations, our TV Announcements in the Public Interest (API), themed "No misconceptions. No discrimination. This is what LOVE is", has also been broadcasted on the video wall at the piazza of Times Square, Causeway Bay and inside Langham Place shopping mall in Mong Kok in February and March 2019 respectively. Furthermore, the TV API is also broadcasting on the video wall inside Plaza Hollywood in April.

We would like to express our sincere gratitude to Hong Kong Times Square, Langham Place and Plaza Hollywood, for broadcasting our TV API to help raise public awareness about the HIV/AIDS epidemic and clear public misunderstanding about HIV/AIDS.

You can also review our TV and radio APIs via our website, Facebook, Instagram and YouTube.



盧鎮業先生及林婷小姐分別擔任電視公益廣告的男女主角。  
Mr. Siyuea Lo and Ms. Angel Lam are the main characters of our TV API.



全新電視公益廣告  
Our TV API

## 愛滋病信託基金撥款 Funding from the AIDS Trust Fund

基金會很高興獲得愛滋病信託基金撥款支持我們2019-2021年度的工作。我們衷心感謝愛滋病信託基金委員會多年來的支持，讓我們可以繼續為市民及受愛滋病毒影響的人士提供不同的支援服務。

為期兩年的四項獲批項目將於2019年5月展開，包括：

- (1) 愛滋病毒感染者支援服務；
- (2) 男男性接觸者預防愛滋病及性健康計劃；
- (3) 高風險社群的教育/干預工作，服務對象包括女性性工作者及其男顧客、年青異性戀者、潛在高危行為族群包括少數族裔男性；及
- (4) 少數族裔(女性)愛滋病預防教育計劃。

我們亦樂見高風險社群計劃在相隔兩年後再次獲得撥款。在愛滋病信託基金的支持下，本會將繼續推行具持續性之全方位服務，與公眾一起對抗愛滋病。

We are proud to announce that we have finally obtained a confirmed funding result from the AIDS Trust Fund (ATF) for 2019-2021.

We are grateful for the continuous support from the Council for the AIDS Trust Fund and their trust in us. 4 funded projects will be set to launch starting in May 2019 for two years consecutively including,

- (1) Empowerment and Support Services for People living with HIV (PLHIV) ;
- (2) Man-d Project – HIV Prevention and Sexual Health Programme for Men who have sex with Men;
- (3) High-risk Groups – HIV Prevention and Sexual Health Programme for General Public with High-risk Behaviour (e.g. female sex workers and their male clients, young heterosexual adults, male members of ethnic minorities and other hidden populations); and
- (4) HIV Prevention and Sexual Health Programme for Female Members of Ethnic Minorities.

Here we need to mention that "High-risk Groups" project is finally back on the track after being without any funding for the last two years in a row. With the substantial support of ATF, we will continue to provide comprehensive services not only for people living with HIV (PLHIV) but other key populations at increased risk of HIV as well as those who have limited knowledge of HIV/sexually transmitted diseases.

All in all, we will work even harder to empower people to protect themselves from HIV. Let's join us to end this epidemic and discrimination now!

## 第五屆京港澳台四地 愛滋病論壇

香港愛滋病基金會獲邀聯合主辦「第五屆京港澳台四地愛滋病論壇」。論壇將在4月12日至13日假台北集思台大會議中心舉行，並以「多元防治、攜手培力」為主題。

我們很榮幸能參與及共同主持今次論壇，與其他城市的愛滋病相關服務機構代表交流及分享經驗，促進並加強四地預防愛滋病的意識及合作。

是次論壇希望能盡早實踐聯合國愛滋病規劃署提倡三個90的目標，即在2020年前，全世界一起實現90%的感染者了解自己的感染狀況、90%了解自己狀況的人得到適切治療，以及90%得到治療的人能有效抑制體內的病毒，另外，同時達成「第四個90」、即90%感染者的心理、生活質素得到改善，在零歧視的社會上，更有尊嚴地活出自己。



論壇的網址  
Website of the Forum

歡迎學生、在職人士及關注愛滋病的朋友成為基金會義工，協助推行預防教育和支援服務。詳情請瀏覽本會網站: [www.aids.org.hk](http://www.aids.org.hk)。

To support our prevention education and services for the affected, we welcome all students, professionals and those supportive of the AIDS cause to join our volunteer team! Please visit our website for more details: [www.aids.org.hk](http://www.aids.org.hk).



我們致力推廣預防愛滋病的公眾教育。  
We aim at promoting HIV/AIDS education to the general public.



本會呼籲市民正確使用安全套，以及定期接受愛滋病毒抗體測試。  
We hope to remind everyone the importance of safe sex and encourage everyone to take HIV test as part of a regular medical check-up.



我們透過不同的社區教育活動，推廣預防愛滋病的知識。  
We deliver knowledge related to HIV and AIDS through diversified activities.



義工於中環蘭桂坊及蘇豪區向途人派發安全套宣傳包。  
Our volunteers distributed condom packs with education materials to passers-by in Lan Kwai Fong and Soho districts.

## 香港01心意 - 為青少年愛滋病教育服務籌款

鑒於青少年感染愛滋病毒的個案有上升跡象，加強青少年愛滋病教育實在刻不容緩。近日我們在香港01提供的網上籌款平台「01心意」設立了籌款網頁，為本會的青少年愛滋病教育服務籌募經費。本會一直在本地不同中學、國際學校及青少年中心開展青少年愛滋病教育綜合計劃，透過舉辦講座、工作坊及教育活動，向青少年灌輸正確的愛滋病及性教育知識，建立健康的性觀念。

另外，我們亦向大專生提供免費、不記名及保密的愛滋病及性病抗體測試服務，讓他們更了解自己的性健康狀況，並推廣安全性行為的重要性，鼓勵他們把測試納入恆常的身體檢查範疇。

請即行動，與我們攜手為青少年提供更多預防愛滋病的教育工作。



## HK01 Heart - Fundraising for HIV/AIDS Education for Adolescents

HIV/AIDS Education for Adolescents is of immense importance to deal with the growing trend of HIV infection among youngsters. In response to the raising number, we have been continuing an integrated AIDS educational programme for adolescents in tertiary institutions. The programme comprised educational talks, workshops and activities, which were designed to enrich youth's knowledge on HIV and sex, and hence help them build a set of healthy and positive values towards sex.

Besides, we provide free, confidential and anonymous HIV tests for youth in tertiary institutions, in order to promote the importance of safe sex and encourage young people to take HIV test as part of a regular medical check-up.

To raise funds for our HIV/AIDS preventive education services for adolescents, we have set up a fundraising page at "01 Heart" online fundraising platform. Act now! Let us join hands to promote the importance of HIV/AIDS prevention among young people and work together to bring an end to HIV/AIDS!



基金會在「01心意」的籌款網頁  
Foundation's Webpage on  
HK01 Fundraising Platform